Visitacion Valley Middle School
1971 Visitacion Avenue
San Francisco, CA 94134
Tel (415) 469-4590
Fax (415) 469-4703

Principal: Courtney Harris
Assistant Principal: John D'Antonio

This message was sent via school messenger & synergy to all grades.

CHINESE/中文 ENGLISH

4 de Agosto de 2022

Estimadas familias de la escuela secundaria Visitacion Valley,

Espero que esta carta los encuentre a todos sanos y salvos. Esperamos darles la bienvenida a todos de regreso a la escuela a partir del **miércoles 17 de agosto**.

Tenemos una invitación para compartir con usted y su hijo para construir una comunidad.

- **Viernes 26 de agosto**: Organizaremos un evento de Bienvenida de regreso a la escuela para estudiantes y familias el viernes 26 de agosto de **4:30 a 6:00 pm**. Este evento es para construir una comunidad y dar la bienvenida a los estudiantes y familias a nuestra escuela. Tendremos comida, juegos y diversión! Espero verte allí.

Continuamos con nuestras tres prioridades principales del año escolar pasado para el próximo año escolar 22-23:

1. **Amor:** priorizando un sentido de alegría, pertenencia y conexión para nuestros estudiantes
2. **Alfabetización:** desarrollar habilidades de alfabetización en todas las áreas de contenido
3. **Liberación:** Centrarse en un aprendizaje más profundo al hacer que los estudiantes reflexionen regularmente sobre su aprendizaje para comprender sus fortalezas y áreas de crecimiento para poder defenderse mejor.

Esperamos que se involucre en nuestro Consejo Escolar (SSC), nuestro Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC) y/o nuestro Consejo Asesor de Padres Afroamericanos (AAPAC). Estos son importantes comités de padres y familias que ayudan a guiar a nuestra escuela. Más información por venir.

El subdirector D'Antonio y yo estamos muy emocionados de asociarnos con usted para garantizar el éxito de su hijo en el próximo año escolar. Esta carta contiene información importante sobre el primer día de clases. Por favor, léalo con su(s) estudiante(s). Si tiene alguna pregunta, comentario o inquietud, no dude en llamarnos a la escuela al **415-469-4590.** Esperamos un año escolar académicamente desafiante, creativo, seguro y alegre. Esperamos que usted también lo este y esperamos su colaboración en la educación de su hijo. Nos vemos pronto y disfruta el resto de tu verano.

Familias de sexto grado entrantes: consulte aquí para obtener una carta de bienvenida separada que fue enviado al final del año escolar pasado.

en Comunidad,

Courtney Harris

Courtney Harris, Directora

Horario de Campana 2022-2023
La escuela continuará comenzando a las 9:30 am todos los días, de lunes a viernes. La salida de la escuela será todos los días a las 4:00 PM, con excepción del miércoles. Los miércoles, los estudiantes saldrán de la escuela a las 2:15 pm. Por favor revise nuestro horario de campana aquí.

Noche de Regreso a Clases - ¡Aparta la Fecha!
Guarde la fecha para nuestra Noche de regreso a clases de VVMS: **el jueves 15 de septiembre, de 5:00 pm. a 7:00 pm.** Esperamos dar la bienvenida a las familias en el campus para conocer a los maestros de sus hijos, recorrer la escuela y escuchar todas las actualizaciones emocionantes sobre el año escolar 22-23.

Ofertas de cursos
Los estudiantes de VVMS toman siete (7) clases cada año: Matemáticas, Ciencias, Estudios Sociales, Artes del Lenguaje Inglés, Educación Física, Optativa (Música, Artes Visuales o Estudios Étnicos) y una clase de intervención o de enriquecimiento. Las clases de intervención tienen un enfoque de lectura o matemáticas, según la necesidad. También nos complace ofrecer asesoramiento casi a diario, donde los estudiantes pueden consultar con su asesor sobre sus objetivos académicos y construir una comunidad con sus compañeros de clase.

Bienvenida a los nuevos halcones
Estamos emocionados de dar la bienvenida a los siguientes nuevos maestros y personal a nuestra escuela:

- John D'Antonio, subdirector
- Nancy Yin-Pollack, entrenadora de instrucción
- Brenna Boss, maestra de ELA de sexto grado
- Emilie Hayward, maestra de ciencias de séptimo grado
- Taryn Thomas, maestra de matemáticas de octavo grado
- Rufino Garcia, Profesor de PE y SS
- Dori Lucero, profesora de ciencias de newcomers
- Terycka García, Bibliotecaria
- Olivia Tuimavave, Seguridad del Campus

Actualización sobre los procedimientos de seguridad de COVID
No hay nuevas actualizaciones de nuestras políticas y procedimientos de seguridad de COVID para el próximo año escolar. Se recomienda encarecidamente el uso de máscaras, pero no es obligatorio para los estudiantes o el personal de VVMS, según las pautas de salud pública y del SFUSD. Si su estudiante está enfermo o da positivo por COVID 19, comuníquese con la oficina principal al **415-469-4590** de inmediato. NO se comunique con ninguno de los maestros de su hijo. Es importante que estemos al tanto de cualquier enfermedad relacionada con COVID para fines de seguimiento y asistencia.

Cuenta del Portal Familiar del SFUSD (ParentVUE)
Si aún no lo ha hecho, active su cuenta del Portal familiar del SFUSD (ParentVUE). Las cuentas de ParentVUE son fáciles de configurar y son la mejor manera de mantenerse conectado con lo que sucede en el distrito y en el aprendizaje de su estudiante, que incluye:

- **Ayudar a su estudiante a participar en el aprendizaje** accediendo a su información de inicio de sesión en las plataformas de aprendizaje digital del SFUSD.
- **Vea información académica importante**, incluida la participación de su estudiante en el aprendizaje, tareas, calificaciones y boletas de calificaciones.
- **Recibir comunicaciones oportunas de su escuela y del SFUSD** actualizando su número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección postal.

Para obtener más información sobre cómo crear su cuenta ParentVUE, visite sfusd.edu/parentvue. Necesitará un código de activación para configurar su cuenta. Si necesita ayuda, comuníquese con las secretarias Julie Lam (lam 2@sfusd.edu) o Adriana Pereira (pereira@sfusd.edu).

Manual del Estudiante/Familia
VVMS se adhiere a las políticas escolares como se describe en el Manual del estudiante y la familia del SFUSD, disponible en https://bit.ly/2M3ksAI.

Como vestir
VVMS no tiene una política de uniforme escolar y sigue una versión modificada del código de vestimenta del SFUSD. Todos los estudiantes deben usar la parte de arriba y la de abajo. La ropa interior no puede ser visible visible y no se permite la ropa u otros artículos con lenguaje o imágenes inapropiadas. Además, la ropa debe cubrir el cuerpo. Por ejemplo, no se permiten blusas muy cortas o blusas que parezcan trajes de baño.

Servicio de Comida
Los estudiantes pueden traer comida de casa o almorzar con la comida proporcionada por la escuela. El almuerzo es gratis para todos los estudiantes de VVMS. De acuerdo con la política de nutrición del SFUSD, **no envíe** a su estudiante a la escuela con **refrescos, dulces, chicles o comida rápida**. No tenemos microondas disponibles para uso de los estudiantes, y **no se permiten pedidos y entregas de alimentos en el campus.** Si le trae el almuerzo a su hijo, llévelo a la oficina solo durante el horario de almuerzo y pida que la oficina llame para que su hijo venga a buscarlo.

Requisitos de vacunas para estudiantes nuevos/recién llegados
TODOS los estudiantes nuevos en SFUSD deben tener una prueba de tuberculosis negativa antes de comenzar la escuela. Pueden completar una evaluación de riesgos si corresponde. Los estudiantes que estaban en un programa de "ponerse al dia" el año pasado, o que no han completado todas las vacunas requeridas, deben continuar recibiendo sus vacunas para permanecer en la escuela.

Cómo mantenerse en contacto
Hasta nuestra próxima correspondencia, la mejor manera de mantenerse conectado es visitar Sitio web de VVMS's . Busca nuestro anuncios publicados en el archivos de boletines semanales,, también se encuentra en el sitio web de la escuela.